



IBM SurePOS 4694 Satış Noktası Sistemi



*Dinamik bir perakende satış dünyası  
için hızlı, akıllı çözüm*



**IBM 4694**

---



### **Başlıca özellikleri**

**Yenilikçi teknoloji ve perakende satışlar için güçlü yapı**  
IBM 4694, perakendecilere en son POS uygulamalarından yararlanmalarına yardımcı olmak için hızlı işlemciler, bol bellek ve süratli ağ bağlantıları sağlar. Sağlam yapısı, perakende satış ortamlarının zor şartlarına dayanıklıdır.

### **Yatırımın korunması**

Birden fazla bağlantı noktası, geniş işletim sistemi desteği, mali kapasitesi ve tutarlı POS mimarisıyla, perakendecilerin POS donanım ve yazılımına yapmış oldukları yatırımların değerini maksimuma yükseltmelerini sağlar.

### **Her türlü mağaza için esnek seçenekler**

IBM 4694, çeşitli çevre birimleri ve genişleme seçenekleri sayesinde, perakendecilerin faaliyetlerine özgü gereksinimlerini karşılayan yüksek performanslı bir çözümü yapılandırmalarına olanak tanır.

### **Uygun maliyetle sistem yönetimi**

İsteğe bağlı olarak eklenen akü yedekli güç yönetim sistemi, uçbirim yüklerinin bakımına yardım ederek, devre dışı kalma süresini azaltıp işletme masraflarını düşürür. IBM 4694, ayrıca Wake on LAN® ve Wired for Management (WfM) girişimi için destek sağlayarak sistem yönetiminin merkezileştirilmesine olanak tanır.

*Perakende satış teknolojisi liderinden kanıtlanmış POS çözümleri*

### **Akıllı, stratejik seçim**

Müşteri ilişkileri yönetimi, elektronik pazarlama, Web tabanlı satış ve hizmet, artık geleceğe özgü kavramlar değildir. Bunlar, müşteri bağlılığını geliştirip sürdürmek, pazar hissesini koruyup büyütmek ve elektronik ticaretten kurumsal ölçekte yararlanmak için perakendecilerin güvendikleri stratejiler haline gelmiştir.

Dünyanın her yöresindeki perakendeciler, bu çabaları mağaza düzeyinde desteklemek amacıyla IBM SurePOS™ 4694 Satış Noktası Sistemini seçmektedirler. Bu kanıtlanmış çözüm, daha önceki modellerden daha iyi performans ve daha çok esneklik sunmaktadır. Her model güçlü işlemci hızı, bol bellek ve çok yönlü bağlantı olanakları sağlar. Her modelin yapısı, zor perakendecilik koşullarına dayanabilecek ölçüde sağlamdır. Her model, geniş kapsamlı işlevler menüsü ve seçenekleri sunarak, perakendecilerin her türlü mağazaya uygun çözümü yapılandırmalarına olanak tanır.

En önemlisi, IBM, IBM 4694 sistemini özel olarak perakende ortamları için tasarlanmış, geliştirmiş ve denemiştir. IBM yenilikleri yapmaya devam edecektir. Dolayısıyla, IBM 4694 çözümlerinin, perakendecilerin karlılığını sürdürmeleri için gereken teknolojileri getirmeye devam edeceğine kuşku yoktur.

### **Yüksek performans**

Dünya çapında binlerce perakendeci, işletmelerindeki faaliyetleri sürdürmek için IBM 4694'ü seçmiştir - çünkü bu model, rekabette bulunabilmeleri için perakendecilere gereken yetenekleri ve perakende teknolojisinin liderinden beklenen güvenilirliği sağlamaktadır.

İşlemci hızları 566 MHz'e kadar yükselmekte ve standart sistem belleği 64 MB'a erişmektedir. Video belleği 1-8 MB arasındadır. Perakendeciler ayrıca mağazanın gereksinimlerine bağlı olarak, 15 GB'a kadar sabit disk kapasitesi, 128 KB önbellek ve Ethernet 10/100 ağ bağlantısı içeren bir IBM 4694 çözümünü seçebilirler.

Sistemin fiziksel yapısı perakende ortamına hazırdır. Tasarım, elektronik devrelerin toz, kir, nem ve yiyecek maddesi dökülmesi ve diğer tehlikelerden korunması için laboratuvar testlerine tabi tutulmuştur. Para çekmecelerinin stres testi yapılarak, hızla kapatılmalarının ve bozuk para rulolarının yarattığı darbelerle dayanıklılığı incelenmiştir. Beklenmeyen bir elektrik kesintisinde ise, kalıcı bellek sayesinde, sistem toplamları gibi önemli POS verileri korunarak, perakendecilerin satışlar hakkındaki bilgileri kaybetmemeleri sağlanmıştır.

### **Bugün ve yarın için yatırım koruması**

Perakendeciler, IBM 4694 sayesinde, POS teknolojisine yapmış oldukları yatırımlarını bir çok şekilde korurlar. Bu model, mevcut çevre birimlerini RS-232 ve RS-485 bağlantı noktalarıyla kolayca barındırır. Bu şekilde, perakendeciler, mağazalarındaki güvenilir yazıcı, tarayıcı veya terazilerine dokunmadan eski makinelerini yenileriyle değiştirebilirler. IBM 4694 ayrıca uzun bir süredir stratejimiz olan Universal Serial Bus (USB) bağlantı olanağını da desteklemektedir. Önceki modellerden daha çok USB bağlantı noktası sunan IBM 4694, yeni ekipmanlar piyasaya çıktıkça perakendecilerin kolayca entegre etmelerine olanak sağlamanın yanı sıra, tak-ve-kullan ve çalışırken tak/çıkart yetenekleri sayesinde çevre birimlerinin yönetimini basitleştirir.

Açık bir platform olan IBM 4694 sistemi, Microsoft® Windows®, IBM 4690 OS ve DOS ortamlarında uygulama çalıştırabilir. Bu da perakendecilerin bugün kullandıkları kanıtlanmış yazılımlarını kullanmaya devam edebilecekleri veya daha yeni sürümlerine güncelleme yapabilecekleri anlamına gelir. ISA/PCI mimarisi, birçok OEM (Orijinal Ekipman Üreticisi) tarafından üretilen adaptörleri destekler. VGA video bağlantı noktaları tüm modellerde standarttır. 206, 246, 2S6 ve 2L6 modellerinde ayrıca IBM SurePoint™ Çözümü gibi dijital monitörleri desteklemek için bir Dijital Görsel Arabirim (DVI-D) bağlantı noktası bulunur. Bu şekilde perakendeciler mevcut CRT monitörlerini kullanmaya devam edebilir ve zamanı gelince de dijital aygıtları ekleyebilirler.

IBM 4694 ayrıca uluslararası perakende girişimleri için de ideal bir çözümdür. Bu sistem süpermarketler, hipermarketler, büyük mağazalar ve özel ürün mağazaları için uygun çok formatlı bir çözüm olmasının yanı sıra, ülkeye özgü elektrik koşullarını ve mali yönetmelikleri de destekleyebilir. Böylece perakendeciler dünya çapında tek bir platform kullanarak, işletmelerini basitleştirip destekleme masraflarını azaltabilirler.



### **İşletmeniz için en iyi çözümü seçin**

IBM, her perakende ortamının farklı olduğunun bilincindedir. IBM 4694, bu nedenle bu kadar çok esneklik sunmaktadır. Perakendeciler seçimlerini çeşitli klavyeler, ekranlar, para çekmeceleri, yazıcılar, dar ve geniş tabanlı tasarımlar arasından yaparak, her türlü mağazaya uygun bir çözümü kolayca bulabilirler. Genişleme seçenekleri de sayısızdır. İsteğe bağlı olarak eklenecek sabit disk ve bellekler, gücü ve performansı artırır. LAN bağlantılarının arasında, 10/100 Ethernet'in yanı sıra Token Ring ve Store Loop kart seçenekleri bulunur.

### **Elverişli, merkezileştirilmiş sistem yönetimi**

IBM, mülkiyetin toplam bedelinin indirilmesine ve perakendecilerin işletmelerini kontrol etme yeteneklerini önemli derecede ilerletmelerine yardım eden endüstri standardı sistem yönetim aletlerine bağlıdır. IBM 4694 sistemi bu bağlılığın bir göstergesidir.

İsteğe bağlı olarak eklenen akü yedekli güç yönetimi, herhangi bir elektrik kesintisinden sonra bir saat içinde elektrik geldiği takdirde sistem programlarının baştan yüklenmesine gerek bırakmaz. İşletim sistemi ve uygulamalar bellekte yüklü kalır ve sistem elektrik kesintisinden önceki durumuna döner. Güç yönetimi ayrıca, önceden belirtilen bir hareketsizlik döneminden sonra enerji tüketimini düşüren bir (stand-by) duruma dönüşerek işletme maliyetinden tasarruf sağlar. IBM 4694 güç yönetimi için hem İleri Güç Yönetimi (APM) hem ve İleri Yapılandırma ve Güç Arabirimi (ACPI) sistemlerini destekleyerek perakendecilerin sistemleri çeşitli ortamlarda kullanabilmelerine olanak tanır. Güç yönetimi ile birlikte uygulanabilen Wake on LAN, sistemlerin başında hiç kimse olmadan veya "stand-by" durumunda uzaktan yazılım güncellemesi yapılabilmesini sağlar.

IBM 4694, Masaüstü Yönetim Arabirimi (DMI) endüstri standardına uygundur. Böylece perakendecilerin CPU, BIOS düzeyi ve diğer önemli veriler gibi sistem bilgilerini, Tivoli™ gibi popüler sistem yönetim aletlerini kullanarak merkezden toplayabilmeleri mümkün olur. IBM 4694, güç yönetimi işleviyle WfM standardına uygundur.



**IBM SurePOS 4694 Satış Noktası Sistemine bir bakış**

<b>Model Numarası</b>	104/144/154 <sup>1</sup>	205/SNT	245/LNT	206/2S6	246/2L6
<b>Taban Genişliği</b>	Dar (104) Geniş (144/154)	Dar	Geniş	Dar	Geniş
<b>İşlemci</b>	100 MHz AMD®5x86	300 MHz AMD-K6®-2	300 MHz AMD-K6-2	566 MHz Intel®Celeron™	566 MHz Intel Celeron
<b>L2 Önbellek</b>	0	512KB	512KB	128KB	128KB
<b>Bellek</b>					
Standart Bellek	4MB	32MB (205) 64MB (SNT)	32MB (245) 64MB (LNT)	32MB (206) 64MB (2S6)	32MB (246) 64MB (2L6)
Bellek Kapasitesi	4 - 128MB (FPM)	32 - 256MB (SDRAM)	32 - 256MB (SDRAM)	32 - 256 (SDRAM)	32 - 256 (SDRAM)
NVRAM	32KB	32KB	32KB	32KB	32KB
Video Belleği	1MB	2MB	2MB	8MB	8MB
<b>Sabit Disk</b>	4.2GB • isteğe bağlı	4.2GB • 205 isteğe bağlı • SNT standart	4.2GB • 245 isteğe bağlı • LNT standart	15GB veya daha fazla • 206 isteğe bağlı • 2S6 standart	15GB veya daha fazla • 246 isteğe bağlı • 2L6 standart
<b>Disket Sürücüsü</b>	1.44MB	1.44MB	1.44MB	1.44MB	1.44MB
<b>LAN</b>	Ethernet 10	Ethernet 10/100	Ethernet 10/100	Ethernet 10/100	Ethernet 10/100
<b>Adaptör Kart Seçenekleri</b>					
Store Loop	Evet	Evet	Evet	Evet	Evet
Token Ring	Evet	Evet	Evet	Evet	Evet
<b>CD-ROM (isteğe bağlı)</b>	Hayır	24X	24X	24X	24X
<b>Yuva Sayısı</b>	Toplam 2	Toplam 2	Toplam 2	Toplam 2	Toplam 2
PCI	0	0	0	1	1
ISA/PCI	0	1	1	1	1
ISA	2	1	1	0	0
<b>Sürücü Bölmesi (3.5 inç)</b>	2	2	3	2/3	2/3
<b>Bağlantı Noktaları</b>					
Video	VGA	VGA	VGA	VGA, DVI-D	VGA, DVI-D
RS-485	4	4	6	4	6
RS-232	2	2	2	2	2
USB	0	2	2	4	4
Para Çekmecesi	2	2	2	2	2
RJ45 Ethernet	1	1	1	1	1
P/S2 Klavye/Fare	1	1	1	1	1
Paralel	0 (104) 1 (144/154)	0	1	0	1

<sup>1</sup> Model 154 sadece Japonya'da bulunur.

**IBM SurePOS 4694 Satış Noktası Sistemine bir bakış (devam)**

<b>Model Numarası</b>	104/144/154	205/SNT	245/LNT	206/2S6	246/2L6
<b>Önden Erişim</b>	Hayır (104) Evet (144/154)	Hayır	Evet	Hayır	Evet
<b>Güç ve Sistem Yönetimi</b>					
Sistem Yönetimi	None	WfM 1.1	WfM 1.1	WfM 1.1	WfM 1.1
Güç Yönetimi (isteğe bağlı)	APM 1.2	APM 1.2	APM 1.2	APM 1.2/ACPI	APM 1.2/ACPI
Wake on LAN (isteğe bağlı)	Hayır	Evet	Evet	Evet	Evet
Akü (isteğe bağlı)	Evet	Evet (isteğe bağlı)	Evet (isteğe bağlı)	Evet (isteğe bağlı)	Evet (isteğe bağlı)
<b>Ağırlık</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 7.3 kg/16 lbs. (104 aküsüz)</li><li>• 10.4 kg/23 lbs. (144/154 aküsüz)</li><li>• 9.5 kg/21 lbs. (104 aküyle birlikte)</li><li>• 12.7 kg/28 lbs. (144/154 aküyle birlikte)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 7.3 kg/16 lbs.</li><li>• 9.5 kg/21 lbs. (aküyle birlikte)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10.4 kg/23 lbs.</li><li>• 12.7 kg/28 lbs. (aküyle birlikte)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 7.3 kg/16 lbs.</li><li>• 9.5 kg/21 lbs. (aküyle birlikte)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10.4 kg/23 lbs.</li><li>• 12.7 kg/28 lbs. (aküyle birlikte)</li></ul>
<b>Güç Gereksinimi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100 - 127 Volt</li><li>• 200 - 240 Volt</li><li>• 50/60 Hz</li><li>• 160 W maks./ 50 W tipik</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100 - 127 Volt</li><li>• 200 - 240 Volt</li><li>• 50/60 Hz</li><li>• 197 W maks./ 65 W tipik</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100 - 127 Volt</li><li>• 200 - 240 Volt</li><li>• 50/60 Hz</li><li>• 197 W maks./ 65 W tipik</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100 - 127 Volt</li><li>• 200 - 240 Volt</li><li>• 50/60 Hz</li><li>• 197 W maks./ 65 W tipik</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100 - 127 Volt</li><li>• 200 - 240 Volt</li><li>• 50/60 Hz</li><li>• 197 W maks./ 65 W tipik</li></ul>
<b>Boyutlar (G/D/Y)</b>					
mm	475x312x86 (104) 475x440x89 (144)	475x312x86	475x440x89	475x312x86	475x440x89
inç	18.7x12.3x3.4 (104) 18.7x17.3x3.5 (144)	18.7x12.3x3.4	18.7x17.3x3.5	18.7x12.3x3.4	18.7x17.3x3.5
<b>Klavyeler</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Alfanümerik Perakende POS Klavyesi, Manyetik Şerit Okuyuculu (MŞO):</b> "QWERTY" stili alfanümerik tuşlar, 12 işlev tuşu artı 33 adet yeniden programlanabilir ve etiketlenebilir POS işlev tuşu; 7 gösterge ışığı; sayısal klavye; 3 şeritli MŞO; ayarlanabilir ton; "control" tuşu ve 2 pozisyonlu kilit.</li><li>• <b>Perakende POS Klavyesi:</b> 38 programlanabilir POS işlev tuşu ve 11 tuşluk sayısal klavyeden oluşan 49 tuş; telefon veya hesap makinesi düzeninde 11 tuşluk sayısal klavye; POS işlev tuşları "control" tuşuyla birlikte kullanıldığında 38 adet POS işlev tuşu daha sağlar; 4 gösterge ışığı; 2 pozisyonlu kilit ve ayarlanabilir klavye tonu.</li><li>• <b>Perakende POS Klavyesi, MŞO'lu:</b> Yukarıdaki işlevlerin tümü, artı entegre, çift yönlü 3 şeritli MŞO.</li><li>• <b>Perakende POS Klavyesi, MŞO ve Ekranlı:</b> Yukarıdaki işlevlerin tümü, artı 40 karakterlik LCD kullanıcı ekranı.</li><li>• <b>Değiştirilebilir Düzendeki Perakende Klavyesi, MŞO'lu:</b> 120 adet yeniden programlanabilir ve etiketlenebilir POS tuş matrisi; üç pozisyonlu birine yerleştirilebilen 12 değiştirilebilir sayısal klavye tuşu; 1 adet "control" tuşu; 4 gösterge ışığı; 3 şeritli MŞO; ayarlanabilir ton ve 2 pozisyonlu kilit.</li></ul>				

**Görüntü Birimleri**

- **IBM SurePoint Çözümü:** 30.7 cm, renkli, aktif matrisli LCD, normal veya dokunmatik ekran modellerinde bulunabilir; seçenekler arasında entegre 3 şeritli veya JUCC tipi MŞO'lu 32 tuşlu programlanabilir klavye, 3 şeritli veya JUCC tipi MŞO, işaretleme aygıtı, hoparlör/mikrofon takımı ve kilit vardır; doğrudan VGA veya DVI bağlantı noktasına bağlanır, video adaptör kartı gerektirmez.
- **Tek Renkli CRT Ekran:** 21.6 cm'lik görülebilir diyagonal ekran; SVGA çözünürlüğü (meyilleme ve döndürme).
- **Renkli CRT Ekran:** 22.1 cm'lik görülebilir diyagonal ekran; SVGA çözünürlüğü (meyilleme ve döndürme).
- **40 Karakterlik Vakumlu Flüoresan Ekran II (tek taraflı):** Her biri 20 karakterlik 2 satırda 40'a kadar alfabetik veya sayısal karakter veya özel sembol görüntüleri; 5 x 7 en ve boydaki (yüksekliği yaklaşık 10.5 mm) noktalı matris yapısındaki karakterler yeşil renklidir; ekran, meyillenip döndürülebileceği bir direğe monte olur; ekran 3 metre veya daha uzun bir mesafeden ve 45 derecelik veya daha büyük bir açıdan kolaylıkla okunabilir.
- **40 Karakterlik Vakumlu Flüoresan Ekran II (çift taraflı):** Aynı muhafaza içinde sırt sırta iki adet 40 karakterlik ekranın her iki tarafında değişik mesajlar görüntülenebilir; bu ekran meyillenemez.
- **40 Karakterlik Vakumlu Flüoresan Ekran I (tek taraflı):** Alfabetik ve sayısal karakterler görüntüleri; karakterler yüksekliği 11.8 mm olan 5 x 12'lik bir matriste oluşur; görme mesafesi 2.3 metredir.
- **40 Karakterlik Sıvı Kristal Ekran (LCD):** Bu 2 x 20 sıvı kristal ekran, her biri 20 karakterlik 2 satırda 50'ye kadar alfabetik ve sayısal bilgi veya özel sembol görüntüleri. Karakterler 8 mm yüksekliğindeki 5 x 7'lik bir matriste oluşur; görme mesafesi 1.5 metredir; bir direktteki iki ekranda ayrı mesajlar görüntülenebilir.
- **Karakter/Grafik Ekranı:** Bu Vakumlu Flüoresan ekran hem metin hem de grafik kiplerinde çalışır. Metin kipinde, 20 karakterlik iki satırda 8 x 16'lik bir noktalı matriste sayısal ve alfabetik karakterler görüntülenir. Grafik kipinde ise 160 x 36'lık bir noktalı matriste resim veya karakter görüntülenebilir. Noktaların her biri ayrı ayrı adreslenebilir.

**Yazıcılar**

- **IBM SureMark™ Yazıcılar:** Bu iki istasyonlu yazıcıların, termik fişe ve araya sokulan dokümana darbeli baskı yapan iki istasyonu vardır. Fişler 52 satır/saniye hızında basılır. Tüm modeller sessiz ve güvenilir baskı ve olağanüstü kullanım kolaylığı sağlar. Hem SBCS hem de DBCS uygulamaları desteklenir. Çek okuma ve çeke yazma özelliklerine gelince, modellerden biri çeklerdeki MICR satırını okuyup, tek bir yerleştirmede çekin hem ön hem de arka yüzüne basabilir.
- **IBM Model 4 Yazıcılar:** Bu üç istasyonlu yazıcılarda, darbeli fiş basımı, doküman yerleştirme ve günlük basma istasyonları bulunur. Fişler 4.3 satır/saniye hızında basılır. Model 4R çek okuma ve çeke yazma, Model 4A ise DBCS baskı özelliklerini destekler.
- **IBM 4689-TD5 SurePOS Yazıcısı:** Bu iki istasyonlu DBCS yazıcısı, termal fiş ve günlük istasyonları oluşur, 26 satır/saniye hızına kadar fiş basılabilir (sadece Japonya ve diğer belirli Asya Pasifik ülkelerinde bulunur).
- **IBM Mali Yazıcılar:** IBM, darbeli fiş, doküman yerleştirme ve günlük istasyonlarından oluşan çeşitli üç istasyonlu yazıcılar sunar. Bu yazıcılar (3xx Modelleri) mali yasaları bulunan ülkelerin POS baskı gereksinimlerini karşılar.

**Para Çekmeceleri**

- **Tam boy para Çekmecesi:** Medya yuvası; kilit; sabit veya ayarlanabilir bölmeli taşınabilir kasalar.
- **Küçük Para Çekmecesi:** Medya yuvası; kilit; ayarlanabilir bölmeli taşınabilir kasalara yatay veya dikey banknot yerleştirme.
- **Üstü Açılır Para Çekmecesi:** Üst kapak, taşınabilir kasaya erişim sağlamak üzere açılır; kilit.

**Yazılım**

- IBM SurePOS 4694 Satış Noktası Sistemi aşağıdaki sistem yazılımlarını destekler:
- 4690 OS
  - Microsoft Windows 98 (2nd Edition)
  - Microsoft Windows NT® 4.0 (Service Pack 5 veya daha sonrası)
  - Microsoft Windows 2000 (Professional Edition)
  - IBM PC DOS 2000
  - Yukarıdaki işletim sistemlerinin DBCS sürümleri
- Desteklenen yazılım standartları:
- JavaPOS™ Perakende Standardı
  - OPOS Perakende Standardı

**Sınırlı Garanti\***

1 yıl, kullanım yerinde servis

\* IBM'in sınırlı garanti beyanının şart ve esaslarının bir kopyasını almak için lütfen IBM temsilciniz veya dağıtıcınızla irtibat kurun.



## Bugün daha fazla keşfedin

IBM SurePOS 4694 Satış Noktası Sistemi, rekabet amacıyla IBM tarafından geliştirilmiş ölçeklenir ve güvenilir bir çözümler dizisi olan IBM SurePOS Ailesinin yalnızca bir üyesidir. IBM 4694 veya IBM Perakende Satış Mağazası Çözümlerinin sunduğu diğer sistemler hakkında daha fazla bilgi edinmek için yerel IBM temsilcinizle irtibat kurun veya [www.ibm.com/solutions/retail](http://www.ibm.com/solutions/retail) adresindeki Web sitemizi ziyaret edin.

IBM, SurePOS, SurePoint, SureMark ve Wake on LAN, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya başka ülkelerde International Business Machines Corporation'ın ticari veya tescilli markalarıdır.

Microsoft, Windows ve Windows NT, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya başka ülkelerde Microsoft Corporation'ın tescilli markalarıdır.

Intel ve Celeron, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya başka ülkelerde Intel Corporation'ın tescilli veya ticari markalarıdır.

AMD ve AMD-K6-2, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya başka ülkelerde AMD Corporation'ın tescilli markalarıdır.

Tivoli, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya başka ülkelerde Tivoli Systems Inc.'in ticari markasıdır. Danimarka'da, Tivoli markasının lisansı Kjobenhavns Sommer - Tivoli A/S'den alınmıştır. Tivoli Systems Inc., bir IBM şirkettir.

JavaPOS, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve/veya başka ülkelerde Sun Microsystems Corporation'ın ticari markasıdır.

Diğer tüm şirket veya ürün isimleri, kendi sahiplerinin ticari veya hizmet markaları olabilir.



%10 oranında tüketim sonrası elyafı içeren geri kazanılmış kağıda basılmıştır.

© Copyright IBM Corporation 2000

IBM Corporation  
Department C6PA  
5601 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27609

Printed in the United States of America  
06-00  
Her Hakkı Saklıdır

Bu yayımda herhangi bir IBM ürününden veya hizmetinden söz edilmesi, IBM'in aynı ürün veya hizmeti faaliyet gösterdiği bütün ülkelerde sunma niyetinde olduğu anlamına gelmez.

IBM, yeni teknolojiler meydana çıktıkça, ürünleri ve hizmetleri geliştirmeye devam edecektir. Dolayısıyla, IBM'in spesifikasyonları ve diğer ürün bilgilerini önceden bildirmeden değiştirme hakkı saklıdır. Belirli standart konfigürasyonlar ve seçenekler hakkında bilgi için lütfen bir IBM pazarlama temsilcisi veya yetkili satıcısı ile irtibat kurunuz.

IBM, buradaki bilgilerin her türlü kullanımından dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez. Bu dokümandaki hiçbir şey, IBM'in veya üçüncü şahısların düşünsel mülkiyet hakları altında dolaylı veya dolaysız teminat lisansı yerine geçmez. Bu dokümanda, dolaylı satılabilirlik garantileri veya özel bir amaca uygunluk dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, hiçbir garanti sunulmamıştır.